

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
|--|---|--|---|--|--|--|---|---|---|
| Nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Materialien aufstellen. | Do not place near flammable materials. | Ne pas placer à proximité de matériaux hautement inflammables. | Non posizionare vicino a materiali altamente infiammabili. | Niet in de buurt van licht ontvlambare materialen plaatsen. | No lo coloque cerca de materiales altamente inflamables. | Neumisťujte do blízkosti vysoko hořlavých materiálů. | Ne stavljajte blizu lako zapaljivih materijala. | Ne postavljajte v bližino lahko vnetljivih materialov. | Ne helyezze tűzveszélyes anyagok közelébe. |
| Nicht mit brennbaren Stoffen in Berührung bringen. | Do not bring into contact with flammable materials. | Ne pas mettre en contact avec des matériaux inflammables. | Non portare a contatto con materiali infiammabili. | Niet in contact brengen met brandbare materialen. | No poner en contacto con materiales inflamables. | Zabraňte kontaktu s hořlavými materiály. | Ne dovoditi u dodir sa zapaljivim materijalima. | Ne prihajajte v stik z vnetljivimi materiali. | Ne érintkezzen gyúlékony anyagokkal. |
| Nicht mit Lichtquellen verwenden, die eine höhere Wattzahl haben als empfohlen. | Do not use with bulbs that have a higher wattage than recommended. | Ne pas utiliser avec des ampoules d'une puissance supérieure à celle recommandée. | Non utilizzare con lampadine che abbiano un wattaggio superiore a quello consigliato. | Niet gebruiken met lampen met een hoger wattage dan aanbevolen. | No lo utilice con bombillas que tengan una potencia superior a la recomendada. | Nepoužívejte se žárovkami, které mají vyšší příkon, než je doporučeno. | Ne koristite sa žaruljama koje imaju veću snagu od preporučene. | Ne uporabljajte z žarnicami, ki imajo višjo moč od priporočene. | Ne használja az ajánlottnál nagyobb teljesítményű izzókkal. |
| Lassen Sie die Lampe ausreichend abkühlen, bevor Sie den Lampenschirm berühren oder austauschen. | Allow the lamp to cool sufficiently before touching or replacing the lampshade. | Laissez la lampe refroidir suffisamment avant de toucher ou de remplacer l'abat-jour. | Lasciare raffreddare sufficientemente la lampada prima di toccare o sostituire il paralume. | Laat de lamp voldoende afkoelen voordat u de lampenkap aanraakt of vervangt. | Deje que la lámpara se enfrie lo suficiente antes de tocar o reemplazar la pantalla. | Než se dotknete stínidla nebo jej vyměňte, nechte lampu dostatečně vychladnout. | Ostavite svetiljku da se dovoljno ohladi prije nego što je dodirnute ili zamjenite sjenilo. | Pustite, da se svetilka dovoljno ohladi, preden se dotaknete senčnika ali ga zamenjate. | Hagyja a lámpát kellően lehűlni, mielőtt megéríti vagy kicséri a lámpabúrát. |
| Beschädigte Kabel oder Stecker sofort austauschen lassen, um Stromschläge zu vermeiden. | Replace damaged cables or plugs immediately to avoid electric shock. | Remplacez immédiatement les câbles ou les fiches endommagés pour éviter les chocs électriques. | Sostituire immediatamente i cavi o le spine danneggiati per evitare scosse elettriche. | Vervang beschadigde kabels of stekkers onmiddellijk om elektrische schokken te voorkomen. | Reemplace los cables o enchufes dañados inmediatamente para evitar descargas eléctricas. | Poškozené kably nebo zástrčky okamžitě vyměňte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Odmah zamjenite oštećene kabele ili utikače kako biste izbjegli električni udar. | Takoj zamenjajte poškodovane kable ali vtiče, da preprečite električni udar. | Az áramütés elkerülése érdekében azonnal cserélje ki a sérült kábeleket vagy csatlakozókat. |
| Stellen Sie sicher, dass das Lampenschirmgestell fest und stabil auf einer ebenen Fläche steht. | Make sure that the lampshade frame is firm and stable on a flat surface. | Assurez-vous que le cadre de l'abat-jour est ferme et stable sur une surface plane. | Assicurarsi che il telaio del paralume sia solido e stabile su una superficie piana. | Zorg ervoor dat het frame van de lampenkap stevig en stabiel staat op een vlakke ondergrond. | Asegúrese de que el marco de la pantalla esté firme y estable sobre una superficie plana. | Ujistěte se, že rám stínidla je pevný a stabilní na rovném povrchu. | Provjerite je li okvir sjenila čvrst i stabilan na ravnoj površini. | Prepričajte se, da je okvir senčnika trden in stabilen na ravni površini. | Győződjön meg arról, hogy a lámpaernyő kereke szilárd és stabil sík felületen. |
| Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind. | Make sure all screws and fasteners are securely tightened. | Assurez-vous que toutes les vis et fixations sont bien serrées. | Assicurarsi che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano serrati. | Zorg ervoor dat alle schroeven en bevestigingsmiddelen goed vastzitten. | Asegúrese de que todos los tornillos y sujetadores estén apretados. | Ujistěte se, že jsou všechny šrouby a upevňovací prvky utaženy. | Provjerite jesu li svi vijci i pričvršni elementi dobro zategnuti. | Prepričajte se, da so vši vijaki in pritrdišni elementi priviti. | Győződjön meg arról, hogy minden csavar és rögzítőelem meg van húzva. |
| Von Kindern und Haustieren fernhalten. | Keep away from children and pets. | Tenir à l'écart des enfants et des animaux domestiques. | Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici. | Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. | Mantener alejado de los niños y las mascotas. | Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. | Držati dalje od djece i kućnih ljubimaca. | Hraniti ločeno od otrok in hišnih ljubljenčkov. | Gyermekeitől és háziállatoktól távol tartandó. |
| Nicht in Kinderzimmern verwenden, ohne sicherzustellen, dass die Lampe außerhalb der Reichweite von Kindern ist. | Do not use in children's rooms without ensuring that the lamp is out of reach. | Ne pas utiliser dans les chambres d'enfants sans vous assurer que la lampe est hors de portée. | Non utilizzare nella stanza dei bambini senza assicurarsi che la lampada sia fuori portata. | Niet gebruiken in kinderkamers zonder dat de lamp buiten bereik is. | No lo utilice en habitaciones infantiles sin asegurarse de que la lámpara esté fuera de su alcance. | Nepoužívejte v dětských pokojích, aniž byste zajistili, že lampa je mimo dosah. | Ne koristite u dječjim sobama bez da osigurate da je svjetiljka izvan dohvata. | Ne uporabljajte v otroških sobah, ne da bi zagotovili, da je svetilka izven dosega. | Ne használja gyermekszobában anélkül, hogy a lámpát elérhetetlenné tenné. |
| Regelmäßig auf Schäden oder Abnutzung prüfen und bei Bedarf austauschen. | Check regularly for damage or wear and replace if necessary. | Vérifiez régulièrement l'état ou l'usure et remplacez-le si nécessaire. | Controllare regolarmente eventuali danni o usura e sostituire se necessario. | Controleer regelmatig op beschadigingen of slijtage en vervang indien nodig. | Compruebe periódicamente si hay daños o desgaste y sustitúyalos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte poškození nebo opotřebení a v případě potřeby vyměňte. | Redovito provjeravajte ima li oštećenja ili istrošenosti i po potrebi zamjenite. | Redno preverjajte morebitne poškodbe ali obrabljenost in jih po potrebi zamenjajte. | Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés vagy kopás, és szükség esetén cserélje ki. |
| Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. | Keep packaging materials away from children to avoid the risk of suffocation. | Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement. | Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. | Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. | Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia. | Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení. | Držite ambalažu dalje od djece kako biste izbjegli rizik od gušenja. | Embalažni material hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti zadušitve. | A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől. |